

# Radeburger Anzeiger

seit

1876

Unabhängige Zeitung und  
Bekanntmachungsblatt  
für das nördliche Dresdner Land,  
Amtsblatt der Stadt Radeburg,



enthält die Amtsblätter für  
Ebersbach und den AZV „Gemein-  
schaftskläranlage Kalkreuth“ und die  
Mitteilungsblätter für Medingen und Tauscha

Ausgabetag: 04.07.2014

## zugleich Dresdner Land-Anzeiger

nächste Ausgabe: 01.08.2014

### Grundschule Radeburg

## Wie entsteht eine Zeitung?

Am 22.05.2014 passierte es!

Wir, die Klasse 4a machten eine Exkursion nach Dresden. Das war toll. Es war der 22.05.2014 als wir den Flughafen besuchten. Da durften wir einfach rein. Alle hatten Spaß und wir mussten kein Geld bezahlen, weil wir einen Mann dabei hatten, der dort arbeitet. Wir hatten Flugzeuge starten und landen sehen, das war total genial und ich hätte mir das stundenlang anschauen wollen. Doch wir mussten weiter. Die Treppen auf dem Flughafen waren die Qual, doch wir hatten sie überstanden. Ich wäre gern selber geflogen aber der Tag war toll aber anstrengend. Was mir nicht so gefallen hatte war, dass es so warm war. Danach hatten wir noch einzelne Vorträge über Sehenswürdigkeiten in Dresden gemacht. Wir waren nicht an meinem Vortrag vorbei gegangen, aber das war nicht so schlimm. Ich hatte ihn später gemacht. Das war sehr schön. Der Tag war toll und schöner hätte ich mir den Tag nicht vorstellen können!

Da staunten die Kinder der 4a unserer Grundschule nicht schlecht: da sieht man eine Zeitung ganz klein auf dem Bildschirm und dann kommt sie ganz groß aus dem Drucker... Für eine Zeitung braucht man Texte und Bilder – und wie kommen die dann in die Zeitung? Klassenlehrerin Frau Trautmann hat als Beispiel mal einen Bericht der Schüler über den letzten Wandertag mitgebracht – und nun steht er hier drin und die Kinder wissen nun schon ziemlich genau, wie das geht:

An so einer Zeitung sind viele Leute beteiligt. Herr Kroemke, aber auch viele Leser, schreiben die Texte. Frau Sachse und Herr Kroemke machen die Fotos. Aber auch Leser schicken Fotos – zum Beispiel per e-Mail, oder sie kommen mit der Kamera oder einem USB-Stick vorbei und die Bilder werden dann auf den Computer kopiert, wo die ganze Zeitung „gesetzt“ wird. Die Setzerin ist Frau Richter. „Setzen“ heißt das heute noch, weil man früher Buchstaben aus Blei aneinander geSETZT hat, das daraus Worte wurden und Sätze. Das Ergebnis ist dann eine Druckseite und mehrere Druckseiten ergeben dann die Zeitung, ein Prospekt oder ein Buch – wenn es gedruckt und gebunden wird. Aber das ist eine andere Geschichte, denn das macht dann die Druckerei. Und damit die Zeitung dann zu Hause in den Briefkasten kommt, gibt es auch noch die fleissigen Zeitungsausträger.

Klaus Kroemke



Am 24. Juni waren die Kinder der Klasse 4a gemeinsam mit Frau Trautmann zu Besuch in der RAZ-Redaktion.

### Soziales

## Tour der Hoffnung rollt für krebskranke Kinder

Jedes Jahr erkranken ca. 2000 Kinder in Deutschland an Krebs. Noch immer stirbt jedes fünfte von ihnen an dieser heimtückischen Krankheit.

Wissenschaftler und Ärzte arbeiten sehr intensiv daran, die Ursachen dieser Erkrankungen zu finden, ihren Verlauf besser zu verstehen und die Therapie möglichst gut an die jeweilige Krebsart anzupassen. Das Ziel muss es sein, jedem Kind trotz der Krankheit ein würdevolles Leben zu ermöglichen.

Doch noch immer ist der Kampf um das Leben der kleinen Patienten vergeblich und jeden begleitet die Ungewissheit. Entsprechend hoch sind neben dem körperlichen Leid die psychischen Belastungen durch die Erkrankung für die Kinder und ihre Familien. Die staatliche Unterstützung ist das eine. Aber wir alle können dazu

beitragen. Mehr Geld heisst auch mehr Möglichkeiten für die Krebsforschung, zusätzliche Chancen für neue Behandlungskonzepte, erweiterte pflegerische und psychosoziale Betreuung. Für diese Ziele rollt die „Tour der Hoffnung“ seit 1983. Über 30 Millionen Euro wurden seit dem durch die Akteure gesammelt. „In 2013 konnten wir bei der traditionellen Spendenübergabe in Gießen die Rekordsumme von 2.200.000,- Euro an Kinderkliniken, Elternvereine und soziale Einrichtungen verteilen“, sagt Cheforganisator Gerhard Becker. Unterstützung finden sie dabei jedes Jahr durch Prominente aus Politik Kultur und Sport. Mitgeradelt sind u.a. Gerhard Schröder und Horst Köhler, Kurt Biedenkopf und Karat, Henry Maske und unser ehemaliger Sozialminister und Wahlkreisabgeordneter Hans Geisler, viele Olympiasieger, Weltmeister, Europameister und andere erfolgreiche Spitzenathleten.

### Tour führt durch Tauscha, Radeburg und Moritzburg

Die 314 Kilometer lange Radtour für den guten Zweck beginnt am 6. August mit einem Prolog in Gießen und führt an den folgenden Tagen über Routen in Sachsen und legt dabei jeweils Stopps entlang der Strecken ein. „Der Start erfolgt am 7. August in Altenberg im Erzgebirge mit dem Tagesziel Dresden, am 8. August fahren wir von Löbau durch die Oberlausitz – über Görlitz und Zittau bis nach Eibau und zum Abschluss am 9. August von Bautzen bis nach Dresden.“ sagt der sportliche Leiter der Tour, Volker Klein.

Die Radler werden von Ministern, Landräten, Bürgermeistern und Firmenvertretern empfangen, die ihren Spendenbeitrag für die „Tour der Hoffnung“ 2014 überreichen.

Fortsetzung auf Seite 2

### AWO-Kinderhaus „Glückspitze“

## Festwoche zum 20jährigen Jubiläum



Zum Abschluss der Festveranstaltung ließen die Kinder Luftballons steigen.



Kinder und Eltern hatten gemeinsam viel Spass.



Gemeinsames Frühstück aller Gruppen.

Wir haben gesungen, gespielt und gelacht – uns hat unsere Festwoche ganz viel Freude gemacht! So begrüßten wir am ersten Tag, die von uns eingeladenen Freunde, Förderer und Unterstützer mit einem bunten und musikalischen Programm. Da präsentierten die Hortkinder ihr selbst einstudiertes Märchenspiel, Cowboys ritten durch die Prarie, die Jüngsten nahmen uns singend mit auf eine Fahrt mit dem Autobus und wir bereisten das Jahr mit seinen 12 Monaten. Wir erfuhren etwas über Dreieck, Viereck und den Kreis, sahen Clowns und eine Tanzshow, hörten Lieder und sogar einen Kanon über unser Kindergartenleben und bestaunten Benjamins Cellospiel. Wir hatten mächtig Lampenfieber, doch der große Applaus unserer Gäste und der AWO-Senioren, denen wir am Donnerstag unser Programm noch einmal zeigten, war unsere erhoffte Belohnung.

Den nächsten Tag begannen wir mit einem großen, gemeinsamen Geburtstagsfrühstück, zu dem uns unsere Eltern viele, süße und herzhaft Leckereien vorbereitet hatten. Gut gelaunt erlebten wir im Anschluss das lustige Mitmachprogramm von „Meister Klecks und Spaßimir“. Am Nachmittag öffneten unsere Hortkinder das Familiencafé, in dem es Kaffee und leckeren Kuchen gab.

Mit einem kleinen Programm der Kinder der Mäusegruppe und der Musikschule Fröhlich begann am Freitag, den 13.06.14 schließlich das freudig erwartete große Familienfest. Danach begeisterten „Billy und Poldi“ vom sächsischen Polizeipuppenspieltheater Groß und Klein mit ihren lehrreichen Geschichten zum Thema Straßenverkehr. Und dann, dann konnten wir... am Glücksrad drehen, auf der Hüpfburg springen, die Feuerwehren erforschen, uns schminken lassen, eine Kutschfahrt erleben, Holz kreativ gestalten, Würstchen essen und, und, und... Die Zeit verging wie im Flug und so

verabschiedeten wir uns schließlich mit einem gemeinsamen Lied und ließen viele, bunte Luftballons in den Himmel entschweben.

Im Nachklang unserer Festwoche luden wir am Samstag noch zu einem Tag der offenen Tür in unser Kinderhaus ein, bei dem Sie sich interessante Einsichten in unser Kinderhaus erlauben durften.

Unsere Festwoche war ein Riesenerfolg und -erlebnis für uns alle, wofür wir allen fleißigen Helfern danken möchten, insbesondere den Eltern unseres Elternrates.

Doch an dieser Stelle möchten wir gern all diejenigen nennen, die uns mit zahlreichen Sach- und Geldspenden unterstützt haben:

Stadtverwaltung Radeburg, AWO RV Radeberger Land e.V., Schneider Systembau, FFW Radeburg + Berbisdorf, Sparkasse Meissen, Bautechnik Dietrich, Gärtnerei Habelt, Salon „Lilly“, Treppenbau Schuppe, Frau Christa Martin, Getränke-Braunisch, Kremser Ziesche, Wohnungsgenossenschaft Radeburg eG, Hagenuk KMT GmbH, Sachsenmilch, AOK+, Rollendes Gastmahl, Primagas, Toto/Lott-Armonies, Ideenwerk Kroemke GmbH, Herfurt Haustechnik GmbH, Löwen-

Apotheke, Dresdner Volksbank Raiffeisenbank, AWO-Seniorenclub, Schaack GmbH, Druckerei Veters, Kitas Volkersdorf + Grossdittmannsdorf, Grund- und Oberschule, Fleischer Klotsche, Bäckerei Reif, Musikschule Fröhlich, Tank&Rast Oberlausitz, Förderverein Holz kreativ Radeberg. DANKE!



Bürgermeisterin Frau Ritter übergibt Frau Kolbeckel Spielzeug für das Kinderhaus.

### Primagas spendet 5.000 Euro an das „AWO Kinderhaus Glückspitze“

Eine Überraschung zum Jubiläum: Die Kindertagesstätte „AWO Kinderhaus Glückspitze“ hat am 10. Juni 2014 eine Spende über 5.000 Euro erhalten. Pünktlich zur Feier des 20-jährigen Bestehens der Kindertagesstätte wurde uns im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten durch Thomas Landmann, Primagas Verkaufsdirektor, und Jens Pietzsch, Verkaufsleiter bei Primagas der Scheck in Höhe von 5.000 Euro überreicht. Das Geld

„Nachhaltiger vor Ort“. Mit dem Geld können die Außenanlagen der Kindertagesstätte neu gestaltet werden.

So wurden die 5.000 Euro bereits in eine Doppelnestschaukel und einen neuen, großen Sandkasten investiert, der Aufbau eines Balancierbalkens folgt in Kürze. Nun können wir unseren Kindern noch vielfältigere Möglichkeiten anbieten, ihrem natürlichen Bewegungs- und Entdeckerdrang nachkommen zu



Thomas Landmann, Primagas Verkaufsdirektor und Britta Marschler, Geschäftsführerin der AWO Radeberg, begutachteten bei der Scheckübergabe die neue Schaukel. (v. l.): Jens Pietzsch, Verkaufsleiter bei Primagas, Pia Kolbeckel, Leiterin des Kinderhauses Glückspitze.

**SOMMERSPECIAL:**  
 Bauchgespräche mit Typen und Tieren  
 Samstag, den 12.07.2014  
 Einlass ab 18 Uhr · Beginn 20 Uhr  
**Anschließend:** Übertragung des WM-Spieles um Platz 3

**TIPP**  
 20,00 € p.P.  
 Vorbestellung  
 erbeten!

**Landgasthof Verbisdorf**  
 Berbisdorfer Hauptstr. 38 · 01471 Radeburg  
 Telefon 035208/2027 · Fax -/2866  
 www.landgasthof-berbisdorf.de

Di. - So.  
 geöffnet ab  
 11.00 Uhr

**Naturstein für Küche,  
 Bad, Haus und Hof**  
 Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden  
 Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale

**WITTKENATURSTEIN**  
 01471 Radeburg  
 Bärwalder Str. 12  
 Tel. 035208/2418  
 Fax 035208/4327

**Kölling GmbH**  
 Ihr Fachpartner für

Heizung  
 Sanitär  
 Klima  
 Reparatur  
 Wartungsservice  
 Rohrleitungsbau  
 Schweißarbeiten

Telefon 035248/ 843-0  
 www.koelling-gmbh.de

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
 info@koelling-gmbh.de · Fax 035248/ 84343

**Wir fertigen für Sie:**

- Massivholztreppen aller Art
- Spindeltreppen
- Raumspartreppen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Terrassenbeläge
- individuelle Balkone & Pergolen
- ... und führen Innenausbau durch

**SCHUPPE**  
 Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach  
 Tel.: 03 52 08 / 28 48 · Fax: -28 78

www.treppenbau-schuppe.de

**REMONDIS®**

Der Containerdienst Mike Damast in Radeburg hat zum 04.05.2014 sein Geschäft eingestellt. Alle Kunden werden von REMONDIS Elbe-Röder GmbH weiter betreut und zu gleichen Bedingungen übernommen.

**Telefonische Rückfragen/ Anmeldungen bitte unter 03 52 48 - 83 60.**

REMONDIS Elbe-Röder GmbH · Mühlbacher Weg 3 · 01561 Quersa

**CONTAINERDIENST UND  
 SCHÜTTGUTTRANSPORTE  
 MIKE DAMAST**

Sehr geehrte Kunden,  
 nach 20 Jahren haben wir unsere gewerbliche Tätigkeit eingestellt und bedanken uns bei all unseren Kunden für ihre langjährige Treue. Die Firma Remondis Elbe-Röder GmbH wird Sie, als unsere treuen Kunden, zu gleichen Bedingungen übernehmen und weiter betreuen.

**Ihr Mike Damast**

Bärnsdorfer Hauptstr. 60 · 01471 Radeburg · Tel./Fax (03 52 07) 8 90 98

**druckass.de**  
 günstige Drucksachen

z.B. Druckpreis für 1000 Briefbögen  
 26,58 netto / 31,63 € inkl. MwSt  
 03 52 08 / 96 322

**Soziales**

**Tour der Hoffnung  
 rollt für krebskranke Kinder**

Fortsetzung von Seite 1

Leider gibt es in Radeburg und Moritzburg aus Gründen der Zeitpläne keine Halts. Über Spenden würde man sich aber ebenso freuen wie über Zuschauer an der Strecke. Vielleicht lässt sich ein kleiner Blick erhaschen auf Tave Schur, Ingo Steuer, Anja Köbel (MDR), Jens Weißflog, Christa Rothenburger, Stefan Kretzschmar, die Sänger Dirk Michaelis oder Christian Liebig und Cornelius Dreilich von Karat. Tauscha Anbau wird ca. 14:40 Uhr passiert, Radeburg über Königsbrücker Straße, Großenhainer Straße, Markt, Radeberger Straße, am Sinter und Dresdner Straße ca. 14:50 Uhr und Moritzburg über Radeburger Straße und Schlossallee ca. 15:15 Uhr. Begleitet werden die 185 Teilnehmer von 40 Helfern mit 14 Fahrzeugen sowie von Medienvertretern. Schirmherrin ist die Olympiasiegerin und 9-fache Weltmeisterin im Biathlon, Petra Behle, Kapitän des Fahrerfeldes ist - wie seit 31 Jahren - der 4-fache Radweltmeister Klaus Peter Thaler. Die Ehrenschirmherrschaft haben in diesem Jahr die Ministerpräsidenten Volker Bouffier und Stanislaw Tillich der Bundesländer Hessen und Sachsen übernommen.

Außerdem im Peloton die Landräte von Bautzen und Meißen, Michael Harig und Arndt Steinbach. Zwei Radeburger sind auch mit dabei - Dr. Henry Hasenpflug, der die Organisation in Sachsen maßgeblich unterstützte, die nötigen Kontakte herstellte und wichtige Sponsoren gewann, sowie Regionalmanager Klaus Kroemke, der die Streckenführung für die drei sächsischen Etappen geplant hat. Wer Spenden möchte, kann dies gern tun und einen Betrag für die angegebenen Spendenkonten überweisen. Info-Flyer liegen in den Rathäusern in Radeburg, Moritzburg und Radebeul aus. Falls Sie gespendet haben, können Sie das auch gern der örtlichen Presse mitteilen.

Gerhard Becker  
 AMC Gießen (Veranstalter)

**Spendenkonto:**  
**Sparkasse Gießen**  
**IBAN:**  
 DE 27 5135 0025 0200 6132 00  
**BIC-SWIFT:** SKGIDESHF  
**Volksbank Mittelhessen**  
**IBAN:**  
 DE 63 5139 0000 0000 9797 08  
**BIC-SWIFT:** VBMHDE5F

**Zilleschule**

**Den Schülern wird es nie zu bunt**



Sieht einfacher aus als es ist: exakte Farben und gerade Linien sprühen.

Unter Anleitung des Großenhainer Malers und Grafikers Sebastian Bieler konnten sich vor einigen Wochen Oberschüler der Heinrich-Zille-Stadt als Graffiti-Sprayer bewähren und das Theater im Schulhof farbig gestalten. Sebastian Bieler leitet seit mehreren Jahren in Zusammenarbeit mit der mobilen Jugendarbeit MORAST und dem Zille-Bunker Projekte, bei denen Schüler sich an Bauwerken mit Graffiti-Kunst verewigen können. Vom Umpspannhäuschen an der Radeburger Straße bis zum Mühlgässchen in Radeburg haben Bieler und seine Schützlinge schon zahlreiche Werke hinterlassen. Die Firmen City-Forest und IGBA Straßenplanung hatten nach Abschluss der Sanierungsarbeiten

am alten Schulgebäude finanzielle Mittel für dieses neue Projekt zur Verfügung gestellt. Das so genannte Amphitheater, 2007 eingerichtet und aus bisher grauen Steinquadern bestehend, sowie einige Pausenbänke wurden ihrer sprichwörtlichen Eintönigkeit entrissen und mit „Regenbogenfarben“ verschönt. Bedenken, dass man durch die „Sprühschule“ zum illegalen Besprühen von Wänden, also zur Sachbeschädigung ermuntere, haben sich unterdessen nicht bestätigt. Zumindest in Radeburg nicht. Die künstlerisch eher bescheidenen „Werke“ eines obsessiven Dynamo-Fans, denen in Radeburg und Umgebung vor einigen Jahren vor allem Anlagen von ENSO, Telekom und des Freistaates zum Opfer fielen, gehören anscheinend der Vergangenheit an.

KR

**Weiterführende Links:**

<http://goo.gl/ncGEwt>  
 oder nutzen Sie  
 unseren QR-Code.



Kurze Pause an der Sprühdose: v.l. Eric Schmiedgen, Tabea Fleischer, Sebastian Bieler, Kora Rudolph, Luisa Griebbach, Antonia Ritter.

**50 Jahre Oldtimerfreunde Ottendorf-Okrilla e. V.**

**30. Zuverlässigkeitsfahrt**



Sie findet vom **11.07. bis 13.07.14** aus Anlass unseres 50jährigen Jubiläums statt. Veranstaltungsort ist die alte Kühnenmühle auf der Mühlstraße in Ottendorf-Okrilla. Der Weg zum Festplatzgelände (Fahrerlager) wird durch Schilder mit der Aufschrift „Oldtimer“ gekennzeichnet.

nens für Motorräder & Gespanne bis Baujahr 1929 in Moritzburg statt.

**Ortsdurchfahrten:**  
 Adams Gasthof: 9.30 Uhr-16.00 Uhr  
 Moritzburg: 10.30-15.00 Uhr  
 Berbisdorf: 10.45-14.00 Uhr  
 Radeburg: 11.00-14.30 Uhr  
 Steinbach: 11.15-14.45 Uhr  
 Auer: 11.30 Uhr-15.00 Uhr  
 Auskünfte unter [www.oldtimerfreunde-ottendorf-okrilla.de](http://www.oldtimerfreunde-ottendorf-okrilla.de)



Ausserdem findet parallel dazu am **12. Juli** eine **touristische Ausfahrt** anlässlich des 90jährigen Jubiläums des 1. Moritzburger Motorradren-

**TOUR DER HOFFNUNG**  
 ...rollt für krebskranke Kinder

**06. BIS 10.08.2014**  
 GIESSEN · ALTENBERG · LOBAU · BAUTZEN · DRESDEN

**31 Jahre**

[www.tour-der-hoffnung.de](http://www.tour-der-hoffnung.de)

**Leben in Radeburg**

**Wohnungsgesellschaft  
 feierte auf dem Meißner Berg**



Herr Wilhelm überbringt Glückwünsche als Vertreter des Autohauses Elitzsch. Das Autohaus ist einer der langjährigen Partner.

Obwohl die Radeburger Wohnungsgesellschaft alle städtischen Wohnungen und nicht nur Plattenbauten betreut, steht sie gerade in Sachen „Platte“ für einen klug und mit Umsicht vollzogenen Imagewandel der so genannten WBS 70.

„Die letzten zwanzig Jahre waren für uns nicht nur eine interessante Zeit. Viel mehr hat sie uns gezeigt, dass mit Beständigkeit, Vertrauen und dem nötigen Gespür für die Zukunft ein stabiles Unternehmen geschaffen werden konnte, das dem Anspruch, bezahlbare Wohnungen für die Radeburger Bevölkerung vorzuhalten und zu gestalten, gerecht wurde.“ konstatiert Geschäftsführerin Jana Funke. Nach der Wende verschmäh und

andernorts der Abrissbirne zum Opfer gefallen, konnte Radeburg seine Plattenbauten nicht nur retten, sondern erfolgreich sanieren und ist jetzt in der Situation, sogar mehr Nachfrage zu haben, als man anbieten kann: nahezu der gesamte städtische Wohnraum ist belegt – dem Bevölkerungsrückgang zum Trotz. Zeiten des Leerstands sind überwunden und es taucht eher die Frage auf, wie man weiteren städtischen Wohnraum

schaffen kann. Am 21. Juni wurde aber erst einmal das 20jährige Jubiläum gefeiert. Eingeladen waren neben Anwohnern auch langjährige Geschäftspartner, die den Weg der Wohnungsgesellschaft begleitet hatten.

Bei Bier und Bratwurst, mit musikalischer Unterhaltung, Hüpfburg und Riesen-Tischfußball wurde ein angenehmer gemeinsamer Tag verbracht.

**Weiterführende Links:**

<http://goo.gl/ahsHbg>  
 oder nutzen Sie  
 unseren QR-Code.



Es gab viel Spaß und Unterhaltung für Groß und Klein.

**Leserzuschrift – Gegendarstellung**

**Kochen beim Sternekokch**

Für den herzlichen und sehr unterhaltsamen Abend mit den Bärwalder Landfrauen möchte ich mich auf diesem Wege bedanken. Die Lorbeeren eines Michelin-Sternekokchs muss ich jedoch aus persönlichen und rechtlichen Gründen zurückgeben.

Olav Seidel

**Ferienangebot**

**Sommerncamp**

Der CV Oberlichtenau e.V. veranstaltet vom 23. bis 30. August 2014 in seiner vereinseigenen Feriensiedlung Pulsnitztal ein Sommerncamp. Eingeladen sind Kinder von 7 bis 12 Jahren. Informationen unter [ferienlager.pulsnitztal.de](http://ferienlager.pulsnitztal.de).

# Radeburg

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf  
amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg



## Drechselarbeiten aller Art

- Vogelhäuser • Grabkreuze •
- Spielzeug • Regale aller Art •
- Räucherleuchttürme •
- Versch. kuriose Räucherfiguren •
- elektr. angetriebene Pyramiden •
- Reparatur von Holzgegenständen •

Helfried Schweitzer  
Schulstr. 4b • 01471 Radeburg,  
Tel./ Fax: 03 52 08/23 11  
Mo.-Do. 14-16 Uhr • Sa. 13-16 Uhr

### Stadt Radeburg

#### Beschlüsse des Stadtrates zur 53. Beratung am 22.05.2014

##### In öffentlicher Sitzung

**Beschluss Nr. 01 - 53./5.**  
Bestätigung des Protokolls der 51. Beratung des Stadtrates

**Beschluss Nr. 02 - 53./5.**  
Beratung und Beschluss zur Aufnahme einer Kindertagespflegeperson mit 3 Plätzen in die Bedarfsplanung

**Beschluss Nr. 03 - 53./5.**  
Beratung und Beschluss Ortsentwässerung Großdittmannsdorf, Pappelstraße/Querweg Baumaßnahme – Bevollmächtigung des Technischen Ausschusses zur Zuschlagserteilung

**Beschluss Nr. 04 bis 25 - 53./5.**  
Abwägungsbeschluss und Überarbeitung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 06 „Wohngebiet am Heroldstein“ und erneute öffentliche Auslegung nach § 4a Abs. 3 Satz 1 BauGB

**Beschluss Nr. 26 - 53./5.**  
Beratung und Beschluss zur Ein-

ziehung von öffentlichen Straßen im Gewerbegebiet Radeburg Süd

**Beschluss Nr. 27 - 53./5.**  
Beratung und Beschluss zum Antrag auf Erwerb einer Teilfläche von Flurstück 756 m (ca. 123 m<sup>2</sup>) der Gemarkung Radeburg

**Beschluss Nr. 28 - 53./5.**  
Beratung und Beschluss zur Annahme von Spenden nach § 73 Abs. 5 SächsGemO

**Beschluss Nr. 29 bis 31 - 53./5.**  
Beratung und Beschluss zur Anordnung der künftigen Bebauung – Bebauungsplan Nr. 08 „Verbrauchermarkt Lindenweg Radeburg“ als Grundlage für weitere Planungen

Der vollständige Wortlaut der gefassten Beschlüsse in öffentlicher Sitzung kann im Sekretariat der Bürgermeisterin, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

gez. Ritter, Bürgermeisterin

### Stadt Radeburg – Bauamt / SB Tiefbau

#### Vorankündigungen für Ortsteil Großdittmannsdorf

##### Heidestraßenbrücke

Die Bohrarbeiten für die Gründung sind beendet, der Überbau der Brücke ist abgerissen. Die Zufahrt zur Heidestraße/Auenweg wird über die Behelfsbrücke gewährleistet.

Die Baufirma informiert die betroffenen Anwohner direkt über die weiteren Arbeiten, welche noch in diesem Jahr beendet werden sollen. Die Kanalbauarbeiten sollen ab März 2015 unter Vollsperrung erfolgen.

Die Angaben zu den Hausanschlüssen werden im Oktober 2014 abgefragt.

##### Pappelstraße/Querweg

Ende Juli 2014 werden die Kanalbauarbeiten unter Vollsperrung weitergeführt. Bitte erledigen

Sie deshalb planbare Liefer- und Entsorgungsfahrten bis dahin; eine Zufahrt in den Baubereich ist später meist nicht möglich! Nach Auftragserteilung Anfang Juli 2014 erhalten alle Anwohner die Ansprechpartner der Baufirma und erste Termine sowie Einzelheiten zur Entsorgung schriftlich mitgeteilt.

##### Hauptstraße/An der Röder

Mitte September 2014 soll mit den Bauarbeiten begonnen werden. Die Straße An der Röder wird dabei länger voll gesperrt.

Bitte erledigen Sie deshalb planbare Liefer- und Entsorgungsfahrten vorher. Die Angaben zu den Hausanschlüssen werden Anfang Juli 2014 abgefragt.

### Stadt Radeburg – Meldestelle

#### Bekanntmachung der Stadt Radeburg-Meldestelle

Personen, die mit Haupt- bzw. alleiniger Wohnung in der Stadt Radeburg gemeldet sind, haben gegenüber der Meldebehörde nach Maßgabe der §§ 30, 32 und 33 des Sächsischen Meldegesetzes (SächsMG) ein Recht auf Widerspruch gegen die Übermittlung oder Veröffentlichung Ihrer Daten. Gemäß §§ 30, 32 und 33 SächsMG vom 04. Juli 2006 sowie WehRÄndG 2011 in Verbindung mit § 58 Wehrgesetz kann für folgende Punkte ein Widerspruch beantragt werden.

- Weitergabe meiner Daten an Parteien und Träger von Wahlvorschlägen (§ 33 Abs. 4 SächsMG)
- Veröffentlichung meiner Daten (Name, Anschrift, Altersjubiläen) an Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung (§ 33 Abs. 2 SächsMG)

• Veröffentlichung meiner Daten (Name und Anschrift) in Adressbüchern und ähnlichen Nachschlagewerken (§ 33 Abs. 3 SächsMG)

• Weitergabe meiner Daten an öffentlich-rechtliche Religionsgemeinschaften (§ 30 Abs. 2 SächsMG)

• Erteilung einfacher Melderegisterauskünfte an Private im Wege des automatisierten Abrufes über das Internet (§ 32 Abs. 4 SächsMG)

• Übermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung (jährlich bis zum 31. März – Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden).

Die Formulare zur Beantragung erhalten Sie in der Meldestelle.

Ritter, Bürgermeisterin

### Rollski

#### Sachsenmeisterschaften im Rollski in Trebsen am 15.06.2014

##### Radeburger Biathleten holen 3xGold, 3xSilber, 2xBronze

In Top Form präsentierten sich die Radeburger Biathleten bei den Sachsenmeisterschaften im Rollski in Trebsen am 15.06.2014.

Einen vierfachen Erfolg unserer Sportler gab es in der AK 10/11w über 8 km.

In 20:47 siegte Lilly Marie Lange vor Charlotte Mallon, Theresa Merdon und Jacoline Behrlich. Bei den Jungen über die gleiche Distanz gewann Leon Mensch und Bronze ging an Nils-Erik Hunger. Über 16 km der AK 12/13 musste sich Marc-Ole Gogol in 37:42 nur um 1 Sekunde dem ein Jahr älteren

Martin Franke vom SSV Geyer geschlagen geben.

Sachsenmeister über 24 km der Jugend wurde überlegen Marcel Bund in 48:29.

Eine weitere Silbermedaille gewann Julia Naujokat S14/15 und Platz 6 ging an Amelie Zimmermann S12/13. Einen überlegenen Doppelerfolg feierten Caroliene Wöhl 37:46 und Rosa Zimare 37:47 in der AK 12/13w über 16 km im Dienste der SG Klotzschke, die mit in der Radeburger Trainingsgruppe trainieren.

Lutz Kaiser

#### Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 11

Friedensrichter:	jeden 1. Dienstag im Monat	17.00 – 18.00 Uhr
Rentenberatung:	Die Rentenberatung am 12.06.2014 entfällt. Die nächste Beratung findet am Donnerstag, 26.06.2014, von 9 bis 12 Uhr im Bürgerbüro der Stadt Radeburg statt (nur mit Terminvereinbarung: 015111646340).	
Schwangerenberatung:	jeden 3. Donnerstag im Monat	09.00 – 11.00 Uhr (möglichst nach telefonischer Terminabsprache unter 03521/7253452)
Energieberatung:	jeden 3. Donnerstag im Monat	13.00 – 15.30 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 035208/96111 oder 0800-809 802 400)
Pflegeberatung:	jeden 1. Freitag im Monat	09.00 – 11.00 Uhr
Schuldnerberatung	Freitag, den 25.07.2014	09.00 – 12.00 Uhr

#### Technischer Ausschuß

22.07.14 - 19.00 Uhr  
im Ratssaal der Stadt Radeburg

#### Sitzung des Stadtrates

10.07.2014 - 19:30 Uhr  
im Ratssaal der Stadt Radeburg

### Informationen der Bürgermeisterin

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

am 18. Juni fand in Königsbrück die Auftaktveranstaltung für die neue Förderperiode in der Region Dresdner Heidebogen statt, zu der auch die Stadt Radeburg gehört. Vorgestellt wurden die Rahmenbedingungen und wichtige Neuerungen in der EU-Förderung für den ländlichen Raum bis 2020. In den letzten Jahren sind die Fördermittel vielfältig zum Einsatz gekommen, ob an den Kirchen in Bärnsdorf und Berbisdorf, bei Gebäudeumnutzungen für private und gewerbliche Zwecke in allen Ortsteilen oder für den Neubau des Sportplatzes an der Grundschule. Der höchste Zuschuss wurde für die Sanierung der Oberschule Radeburg ausgereicht. Wo die Schwerpunkte der Förderung in den nächsten Jahren liegen werden, wird im zweiten Halbjahr 2014 erarbeitet. Aktuelle Informationen dazu erhalten Sie auf der Radeburger Internetseite in der Rubrik Rathaus / Ortsentwicklung / Ländlicher Raum. Es ist auch möglich, dass Sie selbst Projektvorschläge einreichen.

Interessant für Bauherren ist sicher auch das Beratungsangebot der Energieberatung der Verbraucherzentrale, die auch über Förderprogramme für energieeffizientes Bauen und Sanieren informiert. Dem bau- oder sanierungswilligen Bürger steht eine Fülle an unterschiedlichsten öffentlichen Förderprogrammen zur Verfügung. Das

Spektrum reicht dabei vom guten Rat bis zum dicken Kredit. Leider ist die Programmvielfalt für den Laien kaum durchschaubar. Die Sprechstunde der Energieberatung findet monatlich im Bürgerbüro der Stadt Radeburg statt, der nächste Termin ist der 17.07.2014. Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung (035208/961-11).

Noch bis zum 20. Juli 2014 ist im Radeburger Heimatmuseum die Ausstellung "Malerei von Kurt Hoyer" zu sehen. Nutzen Sie die Möglichkeit eines Besuches und überzeugen Sie sich von der künstlerischen Vielfalt der ausgestellten Werke. Vom 21. - 27.7. ist das Heimatmuseum geschlossen. Und noch ein Tipp für den Sommer: Urlaubslektüre erhalten Sie in großer Auswahl in der Stadtbibliothek Radeburg.

Im Rahmen eines Jugendprojektes des Schulclubs „Zillebunker“ wurde das so genannte Amphitheater auf dem Hof der Oberschule in Radeburg neu gestaltet. Schülerinnen der 10. Klasse schufen unter Anleitung des Großenhainer Sebastian Bieler aus grauem Beton ein buntes Graffiti-Kunstwerk. Mein Dank gilt den beiden Unternehmen city forest GmbH und IGBA Dresden GmbH, die mit ihren Spenden dieses Projekt ermöglichen.

Ihre Michaela Ritter,  
Bürgermeisterin

### Workshop Journalismus

#### Generation Grenzenlos – Welche Chancen eröffnet uns Europa?

Workshop für junge Medienmacher zwischen 16 und 20 Jahren vom 5. bis 11. Oktober 2014 im Deutschen Bundestag

Der Deutsche Bundestag lädt gemeinsam mit der Bundeszentrale für politische Bildung und der Jugendpresse Deutschland mittlerweile zum elften Mal 30 junge Journalistinnen und Journalisten zu einem Workshop nach Berlin ein. Eine Woche lang werden die Jugendlichen hinter die Kulissen des parlamentarischen und medialen Geschehens in der Hauptstadt blicken. Sie hospitieren in Redaktionen, lernen Hauptstadt-Journalisten kennen, diskutieren mit Abgeordneten aller Fraktionen, besuchen Plenarsitzungen im Deutschen Bundestag und erstellen eine eigene Veranstaltungszeitung.

„Generation grenzenlos – Welche Chancen eröffnet uns Europa?“ lautet der Titel der Veranstaltung in

diesem Jahr. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden sich mit Chancen und Herausforderungen in der Europäischen Union auseinandersetzen und die Antworten der Politik aus Sicht einer jungen Generation hinterfragen.

Bewerben können sich interessierte Jugendliche im Alter zwischen 16 und 20 Jahren mit einem journalistischen Beitrag zum Thema des Workshops. Eingereicht werden können Artikel, Video-/Audiobeiträge oder Fotoarbeiten.

Nähere Informationen zum Workshop und den Bewerbungsbedingungen finden sich auf der Homepage <http://www.jugendpresse.de/bundestag>. Bewerbungsschluss ist der 21. Juli 2014.

### Boxclub Radeburg e.V.

#### Tag der offenen Tür beim Boxclub Radeburg e.V.



Am Samstag, dem 12. Juli 2014, findet unserer diesjähriger "Tag der offenen Tür" in und rund um unsere Boxhalle statt. Auf dem Gebiet der Bahnhofstraße 17, direkt neben der „Spedition Rodewald“, wird dabei einiges angeboten. Jeder wird Gelegenheit haben, unsere Boxhalle mit angrenzendem Fitness-Raum zu besichtigen. Und wer Lust hat, kann natürlich alle Geräte vor Ort ausprobieren.

Am Nachmittag werden wir dann ein öffentliches Sparring durchführen. Dazu wird zum ersten mal unser eigener Boxring aufgebaut. Hier werden unsere Boxer und Boxerinnen schon mal zeigen, was sie so alles drauf haben.

Gutes zu Essen gibt es vom Grill und für Getränke aller Art ist natürlich auch gesorgt. Die musikalische Unterstützung und

Moderation wird dabei "DJ Scorpion" aus Großenhain übernehmen. Am Abend erwartet alle Interessierten dann ein besonderes Highlight. Das Spiel um Platz 3 der Fußball Weltmeisterschaft findet statt und bei uns könnt ihr es, beim Public Viewing, live erleben. Nachdem die Radeburger Wohnungsgesellschaft das bereits als erstes zu ihrem 20-jährigen Firmen Jubiläum hier in Radeburg präsentieren konnte, sind wir besonders stolz, dass wir so einen Event nun zum zweiten mal unseren Radeburger Bürgern anbieten können.

Wir freuen uns auf euer Interesse und hoffen auf zahlreiches Erscheinen. Denn wo sonst wird hier in Radeburg Kampfsport, in so einer Verpackung angeboten, als beim Boxclub Radeburg e.V.

Tom Ross

### Bambini-Feuerwehr Radeburg

#### Auch die Bambinis wollen es wissen

So wie die Schüler der Klasse 4a (auf Seite 1) wollen auch die Nachwuchs-Feuerwehrlaute genauer wissen, wie eine Zeitung entsteht – und am besten auch gleich noch, wie die

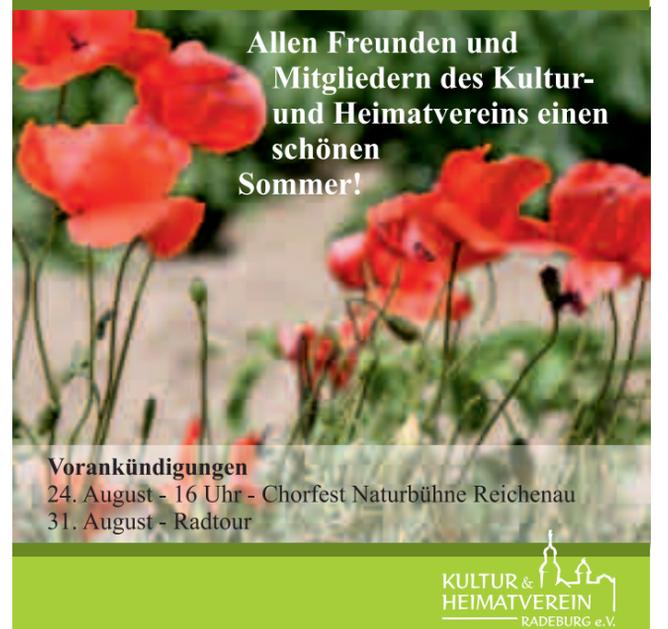
ganze Stadt funktioniert. So waren sie mit Herrn Werner, Herrn Dombois und einigen Eltern auch schon im Rathaus.

KK



Die Bambinis mit Herrn Werner (li.) und Herrn Dombois bei Frau Kroemke von der RAZ-Redaktion.

### Kultur- und Heimatverein Radeburg



Allen Freunden und Mitgliedern des Kultur- und Heimatvereins einen schönen Sommer!

#### Vorankündigungen

24. August - 16 Uhr - Chorfest Naturbühne Reichenau  
31. August - Radtour



## FERIEN-KURSE

(Auch für begleitendes Fahren mit 17 u. Mopedführerschein Kl. AM mit 15)

**in den SOMMER-FERIEN**

**035208/80840** 01471 Radeburg neben Rewe

**ECKERT FACHSCHULE**  
www.fahrschule-eckert.de

rechtzeitige Anmeldung empfehlenswert!

1. Kurs 21.07. - 29.07.14

2. Kurs 11.08. - 19.08.14



## Lieferung von Schüttgütern Grünanlagengestaltung u. -pflege

HGS

Markus Nicklich

Hauswartdienste  
Garten- & Landschaftsbau  
Schüttgut- u. Containerdienst



Bärnsdorf • Lindeberg 15 • 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 07 / 8 27 50 • Fax: - 89 51 30  
Funk: 0172 / 7 04 18 63 • www.hgs-nicklich.de

## Malermester Lehmann & Mittag

Wir bringen Farbe in ihr Leben

Fassadengestaltung • Dekorationsmalerei • Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
Renovierung • Trockenbau • Beschriftungen • Fassadenvollwärmeschutz • Gerüstbau

Kompetente Beratung und Betreuung von Auftraggebern und Auftragnehmern in allen Fragen mit und um Farbe

01471 Radeburg • Alte Poststraße 48  
Tel.: 03 52 08 / 8 04 04 • Fax: 03 52 08 / 8 04 06  
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89  
Internet: www.malermeister-radeburg.de

### Leserzuschrift

## Ein schöner Nachmittag im Juni

Wieder hat Frau Schade zum offenen Atelier am Pflingssonntag eingeladen. Bei Kaffee, Kuchen und guter Musik war die Hitze unter dem großen Apfelbaum gut zu ertragen. Interessante Gespräche ließen keine Langeweile aufkommen. 2 Malerinnen in Scheune und Durchgang gaben mir wertvolle Tipps und Hinweise für meine noch im Anfang befindliche Malerei. Es wurden viele

Fragen beantwortet. Leider war ich, wie die anderen Jahre zuvor, die Einzige aus unserer Stadt. Warum so wenig Interesse besteht weiß ich nicht. Doch eins weiß ich. Nächstes Jahr bin ich wieder dabei. Herzlichen Dank auch an Frau Schade und alle Helfer für den schönen Nachmittag.

R.G.

## Fußball & Kino

**Alle Spiele der deutschen Mannschaft werden auf großer Leinwand übertragen**

zuvor zeigen wir folgende Kinofilme:

**Viertelfinale: Fever Pitch**  
**Halbfinale: Deutschland ein Sommermärchen**  
**Platz Drei: Trainer**

# 13.07.

**19:30 Das Wunder von Bern**  
**22:00 WM Endspiel**



www.bahnhof-radeburg.de

## Ev.-Luth. Kirche Radeburg

Herzlich laden wir ein

725 Jahre Radeburg

Vortrag zur Geschichte Radeburgs mit Dr. Andre Thieme  
am **Freitag, dem 04. Juli 2014 – 19.30 Uhr** in der Radeburger Kirche

Sommerliedersingen

vor der Radeburger Kirche  
am **Sonntag, dem 12. Juli 2014 – 17.00 Uhr**  
mit Kinderchören, Flötenkreis, Band, Kirchenchor und Posaunenchor

Konzert für Orgel und Bandoneon

am **Sonntag, dem 27. Juli 2014 – 19.30 Uhr** in der Radeburger Kirche  
Orgel: Fabian Klentzke • Bandoneon: Jürgen Karthe  
Eintritt: 8,00 Euro / 6,00 Euro ermäßigt

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 – 18 Uhr oder nach Vereinbarung!  
Telefon: 035208/349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt Sie herzlich  
Ihr Pfarrer Frank Seifert

### Jugendfeuerwehren des Landkreises Meißen

## Fußballturnier der Jugendfeuerwehren



So sehen Sieger aus

Beim diesjährigen Fußballturnier der Jugendfeuerwehren des Landkreises Meißen, konnte unsere Mannschaft der JF Radeburg in der Juniorenklasse den 3. Platz belegen. Schon im Vorausscheid am 01.03.2014, in Boxdorf, konnten die Jugendlichen mit ihren Leistungen überzeugen und belegten den 2.

Platz. Nun hieß es am 06.04.2014, auf nach Röderau/Boberschen bei Riesa, zur Endrunde. Hier standen wir weiteren 5 Juniorenmannschaften gegenüber. Nach vielen packenden und spannenden Spielen, gewann unsere Jugendfeuerwehr den 3. Platz und konnte sich somit einen Platz auf dem Siegerpodest

sichern und den „kleinen“ Pokal mit nach Hause nehmen. Die Jugendfeuerwehren des Landkreises messen sich jedes Jahr in verschiedenen Disziplinen um den Titel „sportlichste Jugendfeuerwehr des Landkreises“. Neben Fußball gibt es unter anderem ein Bowlingturnier, ein Löschangriff sowie die, auf mehreren Feuerwehrtechnischen Disziplinen ausgelegte, Gruppenstaffette. Mit der Jugendfeuerwehr Bärnsdorf durften wir dann eine Woche später, am 12.04.2014, unsere Neugier bei unseren Kameraden der Flughafenfeuerwehr in Dresden stillen. Nach einem kleinen Rundgang durch das Flughafenterminal erfuhren wir viel Interessantes aus der Arbeit eines Flughafenfeuerwehrmannes und durften uns natürlich auch die Flugfeldlöschtechnik anschauen. Zum krönenden Abschluss wurde uns ein Löschangriff mit dem „Panter 3“, das neueste Löschfahrzeug auf dem Flughafen, vorgeführt.

MM



Früh übt sich...

### Kulturbahnhof

## Tradition und Zukunft – Eine Verbindung? Eine Herausforderung! Ein Gewinn in jedem Fall

Jeden Tag kommen, fast unbemerkt, Gäste aus der ganzen Welt im Bahnhof Radeburg an. Manchmal wird die Tasse Kaffee in den verschiedensten Sprachen unserer Erde bestellt. Es ist dabei ein interessantes Sprachkauerwelsch zu vernehmen. Durch die erlebte Zufahrt sind die Reisenden neugierig auf unsere Stadt Radeburg. So können Sie im Augenblick ein paar Postkarten, etwas Informationsmaterial, kleine Reiseprosperkte DVD's und Bücher mitnehmen. Nun ist die Löbnitzgrundbahn eine Eisenbahn die sehr stark touristisch geprägt ist und einige Fahrgäste sind etwas enttäuscht, weil sie Attraktionen wie in Moritzburg erwarten. Dabei ist Radeburg eine Stadt die alles Wichtige, was für ein angenehmes Leben benötigt wird, bieten kann.

#### Wertvolle Traditionen – humorvolles Leben – Platz für die Zukunft

Es wäre doch schön, wenn diese Werte und viele andere kleine Besonderheiten von Radeburg am Bahnhof, am Markt und an anderen Plätzen in der Stadt für die Gäste, sowie für uns Radeburger erlebbar werden. Auch dass die Eisenbahn immer noch mit Wasser und Kohle und nicht elektronisch angetrieben wird, können Themen sein, welche

einen Aufenthalt in Radeburg interessant machen. Das Jubiläum 725 Jahre Radeburg und 130 Jahre Schmalspurbahn Radebeul-Radeburg sind eine gute Gelegenheit, sich darüber Gedanken zu machen.

Wir im Kulturbahnhof planen zum 130. Geburtstag der Strecke eine kleine Ausstellung über das Leben mit der kleinen Dampfbahn. Es geht um Geschichten und Erlebnisse des Alltags, weniger um technische Details und Besonderheiten der Bahn.

Wir möchten in diesem Zusammenhang Sie anregen und auffordern, entweder in Oma's Kiste nach vergangenen Familienerlebnissen mit der Eisenbahn zu suchen, oder sich vielleicht zusammen mit Ihren Kindern zu einer „Spinnstunde“ zu treffen, mit dem Ziel: Ideen für eine Präsentation Radeburger Werte zu erträumen. Diese müssen nicht zwingend auf dem Bahnhofsgelände stattfinden oder gezeigt werden, nur sollten sie schon am Bahnhof unsere Gäste in den Ort locken.

Ein Mal- und Zeichenwettbewerb für Kinder und Erwachsene wird diesen Aufruf begleiten und kann die eine oder andere Idee für die Zukunft sichtbar machen. Es können Spiele für den Bahnsteig entwick-

kelt oder Gestaltungsideen für die Flächen am und vom Bahnhof in Form von Modellen gebaut werden. Die Arbeiten aller, die mitmachen ihre Zukunft zu gestalten oder eine Geschichte der Vergangenheit sichtbar zu machen, werden über die Festtage im Bahnhof präsentiert. Die besten Einsendungen werden durch eine Jury gekürt und mit Preisen ausgezeichnet. Gewinnen wird jeder für sich selbst. Auch die Anerkennung der Gäste des Bahnhofes sei gewiss.

Wir glauben, der Bahnhof Radeburg kann mehr sein als der Ort für Konzerte und Partys. Kultur steckt im gesamten Alltag unseres Lebens, sie ist die Seele der Stadt und bestimmt gibt es viele „Schaufenster“, welche uns die schönen Dinge des Lebens zeigen können. Warum nicht auch für unsere Gäste in Radeburg.

Die Einsendung aller Zeichnungen, Vorschläge, Modelle oder Geschichten der Vergangenheit oder eine Abgabe in unsere Bücherei ist bis zum 12.09.2014 möglich.

Kulturbahnhof Radeburg  
01471 Radeburg / Bahnhofstr.5  
E-Mail: [ankunft@bahnhof-radeburg.de](mailto:ankunft@bahnhof-radeburg.de)  
Telefon: 0171 570 44 37 (Frank Mietzsch)

### Leserzuschrift

## Lidl soll Kegelbahn bauen

Zur Stadtratssitzung am 22.5.2014 unter dem Tagesordnungspunkt-Bürgeranfragen war meine Frage an die Bürgermeisterin Frau Ritter ob es stimmt, dass die Radeburger Kegelbahn abgerissen werden soll? Unter Tagesordnungspunkt 12 wurde meine Frage mit -Ja- beantwortet. Grund dafür ist die Erweiterung bzw. Neubau des Lidl-Einkaufmarktes und eines Drogeriemarktes. Stadtrat René Eilke schlug in der vorhergehenden Sitzung vor, die Kegelbahn abreißen, statt fallen der Bäume an der Würschnitzer Strasse. Dieser Vorschlag fand die Zustimmung des Stadtrates und des Vorstandes des TSV 1862 Radeburg. Würde dabei auch an die Sportler, die Kegler, gedacht?

Die TSV 1862 Radeburg gibt damit eine Sektion auf! 128 Kampf- und Clubkegler verlieren ihre „Heimstatt“.

Das Übergangsangebot für die Kegler ist nicht ausgereift bzw. kann es auch umgesetzt werden? Die Auskunft der Bürgermeisterin zum Neubau einer Kegelbahn war vorauss. in 2-2 1/2 Jahren. Nach dem RAZ vom 6.6.2014 beträgt die Zeit bereits 5 Jahre.

Diese Zeit ist realistischer, da im Haushaltplan 2014 und den kommenden noch keine Gelder eingestellt und Fördermittel noch nicht beantragt sind. Wir haben am Bau des Sportplatzes der Grundschule erlebt, wie lange es gedauert hat bis dieser betriebsbereit war.

Im RAZ heißt es, dass Lidl dafür bekannt ist, dass es den Wünschen der Partner vor Ort oft weit entgegen kommt. Warum nicht Verhandlungen zwischen Stadt und Lidl die neue Kegelbahn auf Kosten von Lidl zu bauen? Ist diese betriebsbereit, dann könnte der Abriß erfolgen. Alle Veränderungen von Lidl werden ganz bestimmt gewinnbringend kalkuliert.

Gertrud Görne  
Mitglied des TSV 1862 Radeburg

#### Bringe Ihrem PC das Laufen bei!

Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Kurzer Weg 7 / 32  
Telefon 03 52 40 / 7 21 64

Hotel und Gaststätte

## Heidehof Rödern

### Zur Dachrinne

... die wohlrigste  
Kneipe Sachsens

Pfifferlingsgerichte  
à la Heidehof

Donnerstag ist Haxentag

mind. 1 kg Haxe, Sauerkraut, hausgemachte Klöße und 1/2 Liter Bier nach Wahl

8,88 €

Dorfstr. 30 • 01561 Rödern  
Telefon: 03 52 08 / 22 25  
Fax: 03 52 08 / 22 28

Suchen liebevolle  
Kursleiterin für Kinder

(auch Rentnerin oder Hausfrau) die die englische Sprache beherrscht. in Radeburg ca. 5 Stunden/wöchentl.

Collegeline®  
Das Bildungsmittel

Telefon 03 51 / 8 33 88 33 oder  
[service@collegeline.de](mailto:service@collegeline.de)

Vlh

Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

Einkommensteuererklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungs-Stelle:  
01471 Radeburg • Dresdner Str. 6  
Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93

Wohnung  
zu vermieten

Beiersdorf/Gem. Ebersbach  
60m², 1. OG, separater Eingang, 3 Zi., Küche und Bad mit FB-Heizung  
Tel. 01 73 - 9 48 43 15

Alles für Ihr Grundstück ...

100% STIHL  
für 189,-€

die leichteste Motorsense im Stihl-Programm



STIHL Benzin-Motorsense FS38

Kettenschleifen  
4,70 €  
(außer Hartmetall)

Wir beraten Sie gern!  
\*solange der Vorrat reicht

- Anfertigung von Ketten nach Ihren Wünschen
- Kettenschmieröl (Faßware 3,45 € pro Liter)

Motorrad Worlitzsch

Bärwalder Str. 30 • 01471 Radeburg  
Tel. 035208/80433  
[www.worli.de](http://www.worli.de)

Familie sucht  
Baugrundstück/Haus  
in /um Radeburg  
Tel. 01 73 / 6 59 21 54

Suche ab Oktober  
Wohnung in Radeburg  
evtl. möbliert und mit Internetzugang  
Tel. 01 73 / 3 53 36 44

## KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

### zum 75. Geburtstag

am 15.07.	Rosemarie Grimm	Radeburg
am 16.07.	Wolfgang Uhlig	Radeburg
am 21.07.	Karl Meißner	Boden
am 27.07.	Brunhilde Hetmank	Berbisdorf
am 31.07.	Lisa Heß	Radeburg

### zum 80. Geburtstag

am 09.07.	Gisela Helle	Radeburg
-----------	--------------	----------

### zum 85. Geburtstag

am 10.07.	Günter Menzel	Großdittmannsdorf
am 18.07.	Helfried Zötzsche	Radeburg
am 20.07.	Siegfried Berndt	Radeburg
am 25.07.	Margarethe Schmoranzner	Radeburg
am 28.07.	Sonja Seifert	Radeburg

### zum 90. Geburtstag

am 06.07.	Gertraud Stübner	Radeburg
-----------	------------------	----------

### zum 92. Geburtstag

am 21.07.	Kurt Rotsche	Volkersdorf
-----------	--------------	-------------

### zum 93. Geburtstag

am 09.07.	Elisabeth Musch	Radeburg
am 15.07.	Käthe Böhme	Bärnsdorf

### zum 96. Geburtstag

am 03.07.	Irmgard Beeg	Bärwalde
-----------	--------------	----------

### zum 98. Geburtstag

am 18.07.	Hertha Kuntzsch	Radeburg
-----------	-----------------	----------

Anläßlich unserer **Goldenen Hochzeit** möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die Glückwünsche, Blumen und Geldpräsente recht herzlich bedanken. Einen besonderen Dank den Rankewicklern, der Gaststätte „Rollendes Gastmahl“ in Radeburg für die hervorragende Bewirtung sowie Herrn Pfarrer Brock für seine ergreifenden Worte. Die Feier wird uns ewig in Erinnerung bleiben.



bedanken. Einen besonderen Dank den Rankewicklern, der Gaststätte „Rollendes Gastmahl“ in Radeburg für die hervorragende Bewirtung sowie Herrn Pfarrer Brock für seine ergreifenden Worte. Die Feier wird uns ewig in Erinnerung bleiben.

**Hans und Barbara König**

## Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

05./06.07.	Herr ZA Krjukow Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a Tel. 035207/82118 & 81453	26./27.07.	Herr ZA Stille, Ottendorf-Okrilla Dresdner Str. 25 Tel. 035205/ 54134
12./13.07.	ZÄ Ute Grünberg DD-Weixdorf, Paul-Wicke -Str. 10 Tel. 0351/ 8806921	02./03.08.	Praxis Dr. Gäbler, DD-Langebrück Dresdner Str. 17 Tel. 035201/ 70227
19./20.07.	Frau Dr. Muschter Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str.16 Tel. 035205/54387		mobil. 0172/ 35 170 69

## Wir sind für Sie da!

Kompetente Beratung und Pflege rund um die Uhr

## Pflegezentrum Radeburg „Zum Moritz“

Ambulanter Pflegedienst/  
Ambulant betreutes Wohnen:  
Tel. 03 52 08 / 8 10 32

**Rufbereitschaft:**  
**0174 / 300 30 30**

Schulstr. 5 • 01471 Radeburg  
Fax: 03 51 / 4 18 22 32

Wir helfen hier und jetzt.



## ANTEA BESTATTUNGEN



### Bestattung zum Festpreis\*

Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein:  
Feuerbestattung 1250,00 €\*\* | Erdbestattung 1450,00 €\*\*

August-Bebel-Straße 5 | Radeburg | 035208/34 97 77 | [www.antea-bestattungen.de](http://www.antea-bestattungen.de)

\*Eigenleistungen in einfachster Ausführung \*\*zzgl. Gebühren des Friedhofs, Krematorium oder Bescheinigung zur Ausstellung des Todes



Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister  
**EUROCERT**  
DIN EN ISO 9001  
04/2015

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort  
**Frau Steffi Hauke**



Wenn der Mensch den Menschen braucht

## Privates Bestattungshaus Fritsche

Ansprechpartner: Irmgard Balbrink  
01471 Radeburg • Dresdner Str. 6



Tag & Nacht - Tel.: 03 52 08/3 07 08

## Danksagung

*Ich wollt so gern noch bleiben  
und lass Euch doch allein.  
lasst mich in stillen Stunden noch  
oftmals bei Euch sein.*

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Frau **Gertraute Throne** geb. Herrmann  
\*10.11.1924 † 05.06.2014

zuteil wurde, ist es uns ein Herzensbedürfnis, all denen zu danken, die in der schweren Stunde des Abschiedes ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ihre Kinder Bernd, Heinz, Bärbel  
und Andreas mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

Rödern und Radeburg im Juni 2014



**Bestattungen Radeburg**  
Vertrauensvoll und diskret werden Sie in allen Trauerangelegenheiten beraten von Frau Christa Matthes

Tag & Nacht  
035208 4368

01471 Radeburg  
Marktstraße 8

## Danksagung

*Ich wollt so gern noch bleiben  
Und lass Euch doch allein.  
Lasst mich in stillen Stunden noch  
oftmals bei Euch sein.*

Für die aufrichtige Anteilnahme zum Ableben meines lieben Mannes, lieben Vätis, Schwiegervaters, Opas, Uropas und Schwagers

Herrn **Heinz Richter**  
\*17.11.1926 † 03.06.2014

ist es uns ein Herzensbedürfnis all denen zu danken, die in der schweren Stunde des Abschieds ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten. Ein besonderer Danke auch an Frau Matthes von der Bestattung Radebeul GmbH.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Traudel  
Christina und Uwe  
Deine Enkel Mandy und Jan  
Dein Urenkel Erwin  
im Namen aller Angehörigen**



## Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme die uns auf vielfältige Weise beim Abschiednehmen von unserem Vater, Opa und Bruder

**Dieter Schuster**

\*10.12.1952 † 09.04.2014

entgegengebracht wurde, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen recht herzlich bedanken.

In stiller Trauer und Dankbarkeit  
**Sohn Sven mit Familie  
Sohn Ronny mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**



## Danke

für die erwiesene Anteilnahme die uns auf so vielfältige Weise beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutter, Oma, Uroma, Tante und Cousine

Frau **Ilse Rudolph**  
\* 23.08.1924 † 02.06.2014

entgegengebracht wurde.  
Danke für die liebevolle Pflege im Altenpflegeheim „Neufriedstein“ Radebeul, der Arztpraxis DM Schober/DM Köhler, der Gärtnerei Habelt, dem Bestattungshaus Radeburg, Frau Matthes, und der Rednerin, Frau Martin, für ihre tröstenden Worte.

In stiller Trauer  
**Elke Stecher und Familie**

Berbisdorf im Juni 2014



**Bärnsdorf**

**Vom 31. Juli bis 3. August ist Dorffest**

Nach dem Auftakt am Donnerstag (siehe Artikel rechts) geht es am Freitag, 21 Uhr mit Disko im Festzelt weiter. Es gibt eine Longdrink & Cocktail - Happy - Hour von 21 bis 22 Uhr und weitere Überraschungen. An den Decks wird DJ AlexSky euch ordentlich einheizen.

**Noch Teilnehmer für den Bier-Athlon und Badewannen-Rennen gesucht!**

Am Samstag ab 14 Uhr wird es wieder sportlich in Bärnsdorf, der „Bärnsdorfer – Biathlon“, im Volksmund auch Bier-Athlon genannt, steht wieder an. Mehrere verrückte Aufgaben sind zu bewältigen und es wird auf alle Fälle sehr flüssig von oben sowie von unten. Wer um den begehrten Pokal und Sachpreise mitkämpfen möchte, kann sich bei Markus Mambk, unter 01747666112



Foto vom letzten Bier-athlon: 1 Flasche Bier trinken, dann sägen. 1 Flasche Bier trinken – nächste Station... – gar nicht so einfach.

oder unter erlebnis@baerndorferleben.de. Es ist ein Teamwettbewerb mit zwei Teilnehmern. Ab 15 Uhr Kaffee & Kuchen mit Musik im Festzelt. Ab 19 Uhr ist Einlass für die Abendveranstaltung. 20 Uhr gibt es Tanz für Jung und Alt mit der Band „Express-Partyband“

Am darauffolgenden Sonntag ist von 10 Uhr an Frühshoppen mit den Rödertalern und köstlichem Spanferkelessen. 16 Uhr beginnt das traditionelle Badewannen- und Entenrennen. Anmelden für das weltweite Badenrennen kann sich jedermann bei Marcel Zillich unter 01741757470 oder unter marcel.zillich@gmx.de.

„Ab 18 Uhr ist dann der Ausklang angesagt und wir lassen das Dorffest bei ein paar kühlen Blondes Revue passieren,“ verspricht Jugendklubchef Marcel Zillich. Der Jugendklub Bärnsdorf als Veranstalter hofft auf zahlreiches Erscheinen von Besuchern aus Bärnsdorf und Umgebung.



Gleich hinter der ersten Promnitzbrücke zum Lindeberg, also dort, wo aus Sicht der Bärnsdorfer Ureinwohner, die sich selber „die Hübschen“ nennen, das wahre Bärnsdorf beginnt, ist linkerhand ein Vierseithof.

„Die Hübschen“ nennen sich nicht aus Eitelkeit so, und die Bezeichnung hat auch nichts mit ihrem ausnehmend guten Erscheinungsbild zu tun, sondern als Abgrenzung zu den „Trübschen“, was auch wieder nichts damit zu tun hat, dass die anderen trübe aussehen. Es geht vielmehr darum, dass Bärnsdorfs Ureinwohner am rechten (richtigen?) Ufer der Promnitz ansässig sind, also hüben, und die Neubärnsdorfer an linken Ufer.

Aber zurück zum Vierseithof bei den Hübschen. Da gibt es rückwärtig einen riesengroßen Scheunenboden, in dem immer mal wieder Leute verschwinden und längere Zeit nicht wieder rauskommen. Feuerwehrmann und Volksstücker-Schreiber Uwe Lösche lud mich ein, mal einen Blick auf diesen geheimnisvollen Boden zu werfen. Erstaunt stelle ich fest, dass da eine nahezu komplette Küche im DDR-Ambiente eingebaut war und die

**Erwischt!**

Leute, die sich hier versammelten gehören der Bärnsdorfer Laienspielgruppe an. Darunter hübsche und trübsche. Also ein Integrationsprojekt.

Geprobt wurde für Uwe Lösches neues Volksstück „Silberstreif am Horizont“. Es geht um die Vorbereitung einer echt Bärnsdorfer Silberhochzeit. Günter hat zu tun, denn seine langjährige angetraute möchte natürlich die Wohnung zur Festivität vorgerichtet haben. Günter sucht Unterstützung bei seinen Kumpels, und die entwickeln da so ihre Ideen, doch Günter bekommt Probleme damit, denn bei der Gelegenheit kommen so manche familiären Geheimnisse ans Licht, die Günter lieber für sich behalten hätte...

Mehr darf ich als Presseheini nicht erfahren und darf auch nur neugierig sein. Am Donnerstag, dem 31. Juli wird die gesamte Küche vom Heuboden abgebaut und ins Festzelt verfrachtet. Dort ist dann ab 19 Uhr Einlass zum 3. Bärnsdorfer Theater und wenn alle Platz genommen haben geht es dann langsam los. Die Bärnsdorferkapelle spielt und dann gibt es zu einem überraschenden Zeitpunkt das Theaterspektakel.

K. Kroemke



von links: Andreas Behrisch, Bianca Stritter, Markus Nicklich, Roswitha Lösche, Carola Meinert, Uwe Lösche, Manuel Günther, Daniela Kohler, Michael Klems und Sebastian Florian.

Wer hat noch solche kleinen Bilder – meist mit einem Reim darunter? Wir bitten Sie, rufen Sie uns an oder geben Sie diese mit Ihrer Adresse im Moritzburger Schloß bei Frau Hensel ab (Telefon 035207 87325). Wir scannen diese Bilder ein und geben Ihnen das Original kurzfristig zurück. Die gesammelten Karikaturen möchten wir gerne in Moritzburg der Öffentlichkeit zugänglich machen. Über einen Anruf freuen sich Ulrike Scholz



Untertitel: Und Tante Micke grüßt geschwind ganz herzlich das Geburtstagskind.

in Ebersbach (035208 4058 ab 18 Uhr) oder Ute Krancher in Radebeul (0172-3672849).

**Medingen**

**Festwochenende**

**vom 11. -13. Juli 2014**

**... rund um das Vereinshaus „Am Sportplatz“**



**Programm vom 11. bis 13. Juli 2014**

**Freitag, den 11. Juli**

18.00 Uhr – Kleiner Festumzug „725. Jahre Medingen“ mit Einmarsch auf dem Festgelände

19.00 Uhr – Ansprache und Grußworte im Rahmen der Eröffnungsveranstaltung anlässlich der Feierlichkeiten zu „725 Jahre Medingen“

ab 20.00 Uhr – ... ganz Medingen feiert mit „The BeeFees“ aus Leipzig und der Chaos Diskothek mit DJ Menzes



21.00 Uhr – Skyliners mit „Rock me, Amadeus!“ · Mozart trifft Moderne – die Robot Dance Show

**Sonnabend, den 12. Juli großer Familientag!**

11.00 bis 13.00 Uhr Wettkampfeckeln der Kindermannschaften aus Medingen und befreundeten Vereinen

- ab 13.00 Uhr
- Baggern für Kids, Kinderschminken, Bogenschießen, Modellbahnprojekt, Tischkicker, Kleiner Trödelmarkt
- Spiele und Basteln
- Orientierungslauf mit Fingerzeitmesser für Kinder und Glücksrad
- Vereinspräsentation
- Automodellsport zum anschauen und selbst probieren (Bolzplatz)
- Spiel & Spaß für die ganze Familie (Tennisplatz)
- Handwerkerzelt 13.00 Uhr Beginn AH-Fußballturnier

13.00 bis 15.00 Uhr Medinger Seniorenmeisterschaft

13.00 bis 17.00 Uhr Kistenklettern mit Dachdeckermeister Joachim Lamm und Rauchmeldergewinnspiel

14.00 Uhr Kleines Bühnenprogramm von und mit der Sonnenblumenschule Medingen und Kinderbastelstraße, Kaffeetafel für Jung und Alt

- ab 15.00 Uhr
- KINDER-DISKO mit DJ Menzes, Hahny's Break Dance Kids und viel Spaß für Kids mit Grit
- Feuerschale mit Knüppel-Kuchen

15.00 bis 18.00 Uhr Medinger Clubmeisterschaft der Freizeitkegler

18.00 Uhr Einsatzübung der Ortsfeuerwehr Medingen (gegenüber dem Tennisplatz)

19.00 Uhr Line Dance Gruppe aus Radeburg

ab 20.00 Uhr KlingKlang – Band aus Medingen mit Live Musik



20.30 Uhr White Hat Drummers – eine Show der ganz besonderen Art

22.45 Uhr Höhenfeuerwerk – Rendezvous der Kontraste!

**Sonntag, den 13. Juli**

9.30 Uhr Ev.-Luth. Festgottesdienst für Erwachsene und Kinder mit Pfarrer Uwe Liewald und dem Posaunenchor im Festzelt

ab 11.00 Uhr

- Automodellsport zum anschauen und selbst probieren (Bolzplatz)
- Medinger Volleyballturnier
- Kinderschminken, Bogenschießen, Tischkicker, Modellbahnprojekt, Kleiner Trödelmarkt

11.00 Uhr Spielmannszug Radeberg – Platzkonzert und Frühschoppen im Festzelt

11.00 bis 15.00 Uhr Sommerturnier der Wettkampfeckeln mit befreundeten Vereinen aus dem Landkreis

- Ausstellung der Feuerwehrentechnik der Gesamtfeuerwehr Otten-dorf-Okrilla
- Präsentation der Technik des Gemeindebauhofes

13.00 Uhr Großes Vogelschießen Beginn Jugend-Fußballturnier

14.00 Uhr „Geschichten um das Medinger Schloss“

14.30 Uhr Kaffee und Kuchen

15.00 Uhr das Blasmusikensemble GG spielt für Sie von Polka bis Dixieland

16.00 Uhr Showdance mit Elementstrichtungen, akrobatischen Elementen und stimmungsvollen Rhythmen

17.00 Uhr Big Band des Humboldt Gymnasium Radeberg

21.00 Uhr Finale der Fußball-WM 2014 - Public Viewing im Festzelt

**Wer kann helfen?**

**Mit bunten Stiften auf der Pirsch: Fred Carganico**



Untertitel: Und wenn Du in der Lehre bist, und Deine Butterschnitte isst, dann denk', mein Karli, mal nach Haus. Mit solchen Schnittchen ist es aus, die Du mit Butter fein und dick bestreichen zentimeterdick.

Fred Carganico wurde am 21.03.1886 in Weenzen geboren. Es verschlug ihn über verschiedene Lebensstationen nach Moritzburg. Er war Umsiedler und lebte als zweiter Ehemann unserer „Tante Micke“ (Luise Carganico, verw. Stiller) neben dem Fasanenschlößchen. Tante Micke war die Schwester unserer Großmütter. Fred bedachte

die lieben Verwandten und Bekannten zu manchem Ereignis mit hübschen Karikaturen im Postkartenformat. Diese hingen bei uns früher gerahmt in der Stube und sorgten immer wieder für Heiterkeit. 1924 gab Fred über den Heger-Verlag Breslau das Büchlein „Jäger und Wild in Reim und Bild“ heraus. Viele seiner späteren Karikaturen passen ebenfalls zum Thema. In Moritzburg lebte er bis zu seinem Tode am 19.09.1966.

Beim Stöbern durch alte Unterlagen kamen nun die Bildchen wieder herzu. Bei einigen Verwandten wurden wir schon fündig und auch sein Enkel hat Karikaturen und uns den kompletten Lebenslauf im Rahmen der Ahnenforschung zur Verfügung gestellt.

**ENGLISCH-KURS**

**„Small-Talk“**

einfache Umgangssprache

**75,- € pro Kurs**

**Do you speak English?**

Sie verstehen kein Wort oder nur Bruchteile?! Wir bieten einen **Anfänger-Englisch-Kurs** für Interessierte jeder Altersklasse an. Dieser wird von einer Dozentin für Englisch geleitet und ist für max. 10 Teilnehmer bestimmt.

**Start ist Montag, 29. September | 16.30 - 18.00 Uhr (2 x 45min.) | insgesamt 10 Wochen**

**Ort: Beschriftungshalle Ideenwerk Kroemke GmbH | August-Bebel-Str. 7 | 01471 Radeburg**

Sie haben Interesse und Lust Ihre Englisch-Kenntnisse aufzufrischen oder auch erstmals Englisch zu lernen?

Dann melden Sie sich an und sichern Sie sich gleich Ihren Platz unter:  
03 52 08 / 9 16 40.

Anmeldung bitte an:  
Jana Jensch  
Tel. 03 52 08 / 9 16 40

August-Bebel-Str. 2  
01471 Radeburg  
Fax 03 52 08 / 8 08 11

jj@kroemke.com  
www.kroemke.com

**maxLine**

TOP: Darlehen ab **1,44%**

SPITZE: Sparzinsen bis **3,26%**

**Bausparen mit Zins-Garantie: Sicher, flexibel, planbar!**

\*maxPremium, Beispiel: 30.000 € Bausparsumme, Nettodarlehensbetrag 18.000 €.  
Gebundener Sollzins p. a. nominal 1,44 %, effektiver Jahreszins 2,25 % . Mit Zins- und Tilgungsbeitrag 381,00 €, Abschlussgebühr 1,6% der Bausparsumme gesondert gezahlt.  
\*p. a. nominal, maxSparplus nach 10 Sparjahren

**Testen Sie uns! Jetzt anrufen:**  
Klaus Nacke  
Gebietsleiter der BKM  
Tel.: 035208 33577

**BKM**  
Bausparkasse Mainz

Sie haben ein Auto zu entsorgen? Zertifizierte Autoverwertung kauft es.

**Fa. GATVOGEL**  
Hauptstr.81·01561 Ebersbach  
**Tel. 035208-342944**

Kleine Familie sucht **Baugrundstück in Volkerdorf und Umgebung**  
**Tel. 01 75/4 28 95 01**

**Leserzuschrift**

**Informationen der Bürgerinitiative „Gegenwind Rödersche Heide“**

Nicht nur der Brettmühlenteich (EEG) durchzupeitschen. Die nächsten Monate werden zeigen, was diese taugt. Wir als Bürgerinitiative stehen im Moment vor vielen Unbekannten und offenen Fragen. Vor der Langtagwahl können wir lediglich festhalten, dass die FPD in Sachsen uns sehr stark unterstützt. Die Partei hat sich für vernünftige Abstandsregelungen, den Schutz des Waldes und der Natur eingesetzt. Sie fordert, das die erneuerbaren Energien mit gesundem Menschenverstand und Vernunft geplant und realisiert werden. Denn Fakt ist noch immer: Die Energiewende kennt nur ein paar Gewinner. Sie füllen sich die Taschen - auf Kosten der Allgemeinheit und der Natur. Auf Kosten unserer schönen Heimat.

Wir kämpfen weiter! Unterstützer und Mitstreiter willkommen!  
www.gegenwindheide.de

Renztzsch

# Ebersbach

Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung  
amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Cöhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

Ausgabe:  
07/2014

Erscheinungstag:  
04.07.2014



**Ebersbacher  
Amtsblatt**

## Gemeinde Ebersbach

### Berichtigung zur Öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Gemeinderatswahl am 25.05.2014 im Ebersbacher Amtsblatt Nr. 6/2014 vom 06.06.2014

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 30.06.2014 das Wahlergebnis in der Gemeinde Ebersbach ermittelt.

- Zahl der Wahlberechtigten..... 3705
- Zahl der Wähler..... 2320
- Zahl der ungültigen Stimmzettel..... 70
- Zahl der gültigen Stimmzettel..... 2250
- Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen..... 6554

6. Gesamtstimmenzahl und Verteilung der Sitze auf die Wahlvorschläge sowie die Zahlen der für die Bewerber der einzelnen Wahlvorschläge abgegebenen gültigen Stimmen

Partei/ Wähler- vereinigung	Gesamt- stimmen	Anzahl der Sitze	Gewählte	Anzahl der Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl der Stimmen
<b>CDU</b>	3346	10	Müller, Rüdiger	611	Kirschner, Michael	120
			Hentschel, Falk	331	Rühle, Thomas	108
			Kretschmar, Jens	302	Schuppe, Andre	88
			Krause, Ulrich	296	Damme, Heiko	84
			Ruckau, Rudolf	296	Scholz, Ulrike	83
			Tronicke, Frank	258		
			Groß, Tilo	228		
			Richter, Peter	205		
			Kölling, Lutz	174		
			Endesfelder, Thomas	162		
<b>Freie Wählergemeinschaft</b>	1430	4	Drobisch, Roland	410	Drobisch, Kerstin	104
			Stelzner, Frank	246	Hempelt, Hartmut	94
			Friedemann, Jürgen	170	Weiß, Matthias	84
			Kaiser, Lutz	148	Claus, Matthias	77
Feuerwehr	776	2	Herschel, Veronika	55	Rutsch, Karl-Heinz	42
			Weitze, Jörg	272	Trentzsch, Enrico	94
			Schumann, Sandro	124	Weiß, Richard	94
					Lehmann, Maik	71
					Tenner, Enrico	63
DIE LINKE	461	1	Petzold, Helmut	461	Balbrink Eberhard	58
FDP	541	1	Tennert, Heidrun	156	Thielsch-Sachse, Henry	123
					Rentzsch, Uwe	116
					Zimmermann, Ralph	62
					Müller, Rene	43
		Schneider Andreas	41			

7. Es bleiben keine Sitze nach § 21 Abs. 3 KomWG unbesetzt.

Gegen die Wahl kann gemäß § 24 Abs. 2 Satz 2 des Kommunalwahlgesetzes Einspruch erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde

Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen  
erhoben werden. Nach Ablauf dieser Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens 5 Wahlberechtigte beitreten.

## Gemeinde Ebersbach

### Berichtigung zur Öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Ortschaftsratswahl Ebersbach am 25.05.2014 im Ebersbacher Amtsblatt Nr. 06/2014 vom 06.06.2014

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 30.06.2014 das Wahlergebnis in der Ortschaft Ebersbach ermittelt.

- Zahl der Wahlberechtigten..... 1086
- Zahl der Wähler..... 688
- Zahl der ungültigen Stimmzettel..... 16
- Zahl der gültigen Stimmzettel..... 672
- Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen..... 1897

6. Gesamtstimmenzahl und Verteilung der Sitze auf die Wahlvorschläge sowie die Zahlen der für die Bewerber der einzelnen Wahlvorschläge abgegebenen gültigen Stimmen

Partei/ Wähler- vereinigung	Gesamt- stimmen	Anzahl der Sitze	Gewählte	Anzahl der Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl der Stimmen
<b>Freie Wählergemeinschaft</b>	1401	6	Drobisch, Roland	760	Jäpelt, Frank	289
			Claus, Matthias	186	Herschel, Veronika	118
			Herschel, Jens	48		
CDU	406	1	Tillig, Thomas	406		
FDP	90	0	Schneider, Andreas	90		

7. Es bleibt ein Sitz nach § 21 Abs. 3 KomWG unbesetzt.

Gegen die Wahl kann gemäß § 24 Abs. 2 Satz 2 des Kommunalwahlgesetzes Einspruch erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde

Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen  
erhoben werden. Nach Ablauf dieser Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens 5 Wahlberechtigte beitreten.

## Gemeinde Ebersbach

### Nächste Bürgersprechstunde der Polizei in der Gemeinde Ebersbach

Wann: am Dienstag,  
08. Juli 2014 in der Zeit  
von 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Wo: in der Gemeindeverwaltung  
Ebersbach, Am Bahndamm 3

## Freitelsdorf

### Badewannenrennen & Neptunfest

Am 12.07.2014 findet ab 16:00 Uhr unser traditionelles Badewannenrennen in Freitelsdorf an der Großen Röder statt.

Zuerst starten die Kinder stromabwärts, anschließend kämpfen die Erwachsenen stromaufwärts um den Sieg. Danach wird Neptun den Fluten entsteigen und einige „Landratten“ taufen.

Zum Ausklang schauen wir gemeinsam das Spiel um Platz 3 bei der WM in Brasilien. Wir freuen uns auf euren Besuch und auf zahlreiche Badewannenkapitäne. Für Speis und Trank ist gesorgt.

Dorfclub Freitelsdorf e.V.

## Gemeinde Ebersbach

### Veranstaltungen im Monat Juli/August 2014 der Gemeinde Ebersbach

Sie wissen noch nicht wohin,  
dann hier unsere Hinweise:

12. Juli 2014, 16:00 Uhr  
**Badewannenrennen**  
Dorfclub Freitelsdorf e.V.

19. Juli 2014, 20:00 Uhr  
**Sommernachtsfest  
am Schützenhaus**  
Ebersbacher Schützenverein  
1873 e.V.

26. Juli 2014, 13:00 Uhr  
**Vogelschießen**  
Jugendclub Lauterbach e.V.

03. August 2014, 14:00 Uhr  
**Badewannenrennen**  
Jugendtreff Cunnersdorf e.V.

16. August 2014, 12:00 Uhr  
**Vogelschießen**  
in Niedererebersbach  
Ebersbacher Schützenverein  
1873 e.V.

## KOMMT GRATULIEREN

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln die  
Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach. Wir  
wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

- zum 90. Geburtstag  
am 14. Juli Sorschke, Fritz Rödern
- zum 85. Geburtstag  
am 12. Juli Köckritz, Adelheid Beiersdorf  
am 12. Juli Schneider, Käte Naunhof
- zum 80. Geburtstag  
am 31. Juli Thomschke, Regina Ebersbach
- zum 75. Geburtstag  
am 30. Juli Hering, Helga Naunhof  
am 01. August Gröger, Christa Ebersbach
- zum 70. Geburtstag  
am 16. Juli Schröter, Roswitha Kalkreuth  
am 29. Juli Schlaak, Ursula Beiersdorf

Die herzlichsten Glückwünsche zur Goldenen Hochzeit  
übermitteln wir:



am 09. Juli  
dem Ehepaar Peter und Evelyn Schulz  
im Ortsteil Ebersbach und

am 11. Juli  
dem Ehepaar Rolf und Ute Schneider  
im Ortsteil Kalkreuth.



Für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke,  
Geldpräsentate und schönen Blumen  
unlässlich unserer

### Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich  
bei allen Verwandten, Nachbarn,  
Freunden, Bekannten und  
Vereinen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt unseren  
Nachbarn für die schöne Ranke  
und die liebevolle Ausgestaltung  
der Scheune und anderen  
Überraschungen

Bodo und Manuela Grottel  
geb. Schubert  
Naunhof im Mai 2014



Wir sind dankbar, dass wir das Fest der  
**Eisernen Hochzeit**

erleben und feiern durften.  
Bedanken möchten wir uns ganz herzlich  
für die Glückwünsche, Blumen und  
Geschenke bei unseren Kindern und  
Enkeln, Verwandten, Bekannten und  
Nachbarn.

Ein besonderer Dank an Herrn Pfarrer  
Seifert für die Einsegnung und dem  
Gasthof Kitzsch für die gute Bewirtung.

Heinz und Ilse Günther

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

Meißen	Nossener Str. 38	(0 35 21) 45 20 77
Krematorium Durchwahl		(0 35 21) 45 31 39
Nossen	Bahnhofstr. 15	(03 52 42) 7 10 06
Weinböhl	Hauptstr. 15	(03 52 43) 3 29 63
Radebeul	Meißner Str. 134	(03 51) 8 95 19 17
Riesa (Weiß)	Stendaler Str. 20	(0 35 25) 73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	(0 35 22) 50 91 01

www.bestattungswesen-meissen.de  
...die Bestattungsgemeinschaft

## Gemeinde Ebersbach

### Berichtigung der Öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Ortschaftsratswahl Freitelsdorf am 25.05.2014 im Ebersbacher Amtsblatt Nr. 06/2014 vom 06.06.2014

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 26.05.2014 das Wahlergebnis in der Ortschaft Freitelsdorf ermittelt.

- Zahl der Wahlberechtigten..... 169
- Zahl der Wähler..... 134
- Zahl der ungültigen Stimmzettel..... 7
- Zahl der gültigen Stimmzettel..... 127
- Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen..... 371

6. Gesamtstimmenzahl und Verteilung der Sitze auf die Wahlvorschläge sowie die Zahlen der für die Bewerber der einzelnen Wahlvorschläge abgegebenen gültigen Stimmen

Partei/ Wähler- vereinigung	Gesamt- stimmen	Anzahl der Sitze	Gewählte	Anzahl der Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl der Stimmen
<b>Freie Wählergemeinschaft</b>	347	5	Friedemann, Jürgen	119	Kosmehl, Yvonne	83
			Rudolph, Annemarie	55	Balbrink, Eberhard	50
			Wehner, Mirko	40		
FDP	24	0	Müller, René	24		

7. Es bleiben keine Sitze nach § 21 Abs. 3 KomWG unbesetzt.

Gegen die Wahl kann gemäß § 24 Abs. 2 Satz 2 des Kommunalwahlgesetzes Einspruch erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde

Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen  
erhoben werden. Nach Ablauf dieser Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens 5 Wahlberechtigte beitreten.

Für alle Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer **Jugendweihe** möchten wir uns bei unseren Eltern, allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten ganz herzlich bedanken.  
**Max Techert**  
**Willi Quick**  
**Vincenz Richter**



**„Bis hierher hat mich Gott gebracht durch seine große Güte!“**  
 (Ämilie Juliane v. Schwarzburg-Rudolstadt)  
 Für alle lieben Glückwünsche und Zuwendungen zu meinem **90. Geburtstag** möchte ich mich von ganzem Herzen bedanken.  
**Ulrike Hahn** Rödern im Juni 2014

**Kalkreuth – Kalchreuth**  
**20 Jahre Gemeindepartnerschaft mit Kalchreuth**



Die Partnergemeinde Kalchreuth im Fränkischen Land hatte zu 20 Jahren Gemeindepartnerschaft mit der bretonischen Gemeinde La Chapelle des Fougeretz (Frankreich) vom 29.05. – 01.06.2014 eingeladen. Die Bürgermeisterin Frau Fehrmann und zwei Vertreter des Ortschaftsrates Kalkreuth, Herr Hempelt und Herr Behrisch, nahmen als Vertreter der Gemeinde Ebersbach und des Ortes Kalkreuth, der ebenfalls seit vielen Jahren Partner dieser Gemeinde ist, an der Festveranstaltung am 31.05.2014 teil. Es erfolgte ein herzlicher Empfang durch den 1. Bürgermeister Herrn Herbert Saft.

Mit einem Festumzug und der Teilnahme aller Vertreter der Partnergemeinden durch den Ort Kalchreuth wurde auf die langjährige freundschaftliche Tradition hingewiesen. Den Abschluss dazu bildete die Einweihung einer Gedenktafel. Bei bunten Treiben im Anschluss des Festumzuges in der Festhalle fand dieses Ereignis einen schönen Abschluss des Tages. Mit Verabschiedung der Gäste wurde seitens des 1. Bürgermeisters Herrn Saft und der Bürgermeisterin Frau Fehrmann bekundet, dass diese Partnerschaft weiterhin fortgeführt werden soll.  
 Margot Fehrmann, Bürgermeisterin

**Recycling**  
**Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne**  
 Ebersbach und Ortsteile Montag, 14. und 28. Juli 2014  
**Entsorgung – gelber Sack**  
 Ebersbach und Ortsteile Montag, 07. und 21. Juli 2014  
 Montag, 04. August 2014  
**Papierentsorgung – blaue Tonne**  
 Ebersbach und Ortsteile Donnerstag, 17. Juli 2014  
**Bioabfall**  
 Montag, 7./ 14./ 21. und 28. Juli 2014, Montag, 04. August 2014  
 Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Feiertage sind im Tourenplan berücksichtigt.  
**Grünschnittannahme**  
 an den Oxydationsteichen am Wetterberg, Kalkreuther Straße in Ebersbach Sonnabend, 12. Juli 2014

**Abwasserzweckverband „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“**  
**0 35 22 / 3 89 20**  
 Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 / 5 14 95 33

**Bestattung und Freier Redner Hans-Georg Ziermann**  
 fachgeprüft mit Erfahrung  
 Tag & Nacht 03 52 49 - 7 13 52  
 Dresdner Straße 6 · 01561 Lenz  
 im Preis günstig - im Service hoch  
[www.ziermann-bestattungen.de](http://www.ziermann-bestattungen.de)

**Gemeinde Ebersbach**  
**Bekanntmachung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Ebersbach für das Haushaltsjahr 2014**  
**Gemäß § 74 SächsGemO hat der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung am 26.03.2014 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 beschlossen.**

**§ 1**  
 Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im **Ergebnishaushalt** mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	5.785.323 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	6.208.946 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	- 423.623 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	- EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf	- 423.623 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	- EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	- EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	- EUR
- Gesamtbetrag des ordentlichen Ergebnisses auf	- 423.623 EUR
- Gesamtbetrag des Sonderergebnisses auf	- EUR
- Gesamtergebnis auf	- 423.623 EUR

im **Finanzhaushalt** mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	5.693.594 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	5.268.146 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	425.448 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.529.353 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.561.670 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	- 32.317 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	393.131 EUR

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf - EUR  
 - Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 256.675 EUR  
 - Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf - 256.675 EUR  
 - Saldo aus Finanzierungsmittelfehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzmittelbestandes auf 136.456 EUR festgesetzt.

**§ 2**  
 Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

**§ 3**  
 Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

**§ 4**  
 Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 1.100.000 EUR

**§ 5**  
 Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:  
 für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 300 vom Hundert  
 für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 375 vom Hundert  
 Gewerbesteuer auf 370 vom Hundert

Ebersbach, den 19.06.2014  
 Fehrmann, Bürgermeisterin

Die Bekanntmachung erfolgt auf Grund des § 76(3) SächsGemO an 7 Arbeitstagen unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Jahr 2014 in der Zeit vom 07.07.2014 – 15.07.2014 zu folgenden Zeiten:  
 Montag von 9.00 - 15.00 Uhr • Dienstag von 9.00 - 18.00 Uhr  
 Mittwoch von 9.00 - 13.00 Uhr • Donnerstag von 9.00 - 15.00 Uhr und  
 Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung 01561 Ebersbach, Am Bahndamm 3, ausgelegt ist.

Mit Aktenzeichen 150.1/092.12-Ebb#1-23096/2014 vom 03.06.2014 wurde die Gesetzmäßigkeit des Beschlusses Nr. 31/03/2014 des Gemeinderates Ebersbach vom 26. März 2014 durch die Rechtsaufsichtsbehörde bestätigt.

**Heimatverein Kalkreuth**  
**Tolles Erlebnis mit dem Heimatverein Kalkreuth**

Nachdem der Heimatverein mit einer erlebnisreichen Busfahrt des Reiseunternehmens Kretzschmar, die Quelle der Großen Röder bei Röderbrunn erkundete ( 2012 ), im Jahr darauf die Mündung in die Schwarze Elster bei Saathain, ging es diesmal, am Sonnabend, den 14. Juni zu einer Ausfahrt entlang der Kleinen Röder. 35 Interessierte aus Kalkreuth und Umgebung bestiegen den Reisebus und ab ging es zur ersten Station nach Tiefenau. Pfarrer Sandig erwartete uns bereits und erzählte Interessantes zur wechselhaften Geschichte des Ortes, des Rittergutes sowie der Kirche. Eng verbunden ist die Geschichte Tiefenaus mit dem Adelsgeschlecht derer von Pflugk. August Ferdinand von Pflugk kauft 1704 das Rittergut, nachdem es, Schloss und Rittergut, im dreißigjährigen Krieg durch die Schweden verwüstet und abgebrannt wurde, baute es erneut auf und ließ den Barockgarten anlegen. 1948 wurde das Schloss gesprengt. Übrig geblieben sind nur Schlosskapelle (heute Schlosskirche) und die Grabstätten der Familie Pflugk. In der Schlosskirche erfuhren wir von Pfarrer Sandig vieles zur berühmten Silbermann-Orgel sowie zu den weiblichen Figuren „Glaube“ und „Hoffnung“ aus der Schule des Baumeisters Balthasar Permoser. Tiefenau feierte im Juli 2013 sein 1000 jähriges Bestehen, in dessen Vorbereitung wurde vieles neu gestaltet. Auch gibt es ernsthafte Aussichten, dass ein Investor das Schloss in seiner alten Pracht neu errichten will. Sehenswert auch der Barockgarten mit Gartenpavillions, Brunnen, Buchsbaumhecken und etwa 6500 Rosen. Weiter ging es nach Kosilenzien. ... Wer kennt schon Kosilenzien? Kosilenzien ist ein Ortsteil von Bad Liebenwerda, an der Grenze zu Sachsen, in einem 1000 ha großen Moor- und Sumpfbiet, des Ziegrams. Das idyllische kleine Bauerndorf ist bekannt durch einen Burgwall – Reste einer Flich- oder Schutzburg aus der Bronzezeit. Noch heute ist der Wall zu erkennen und es werden oft, keinen Meter tief, Scherben, Krüge, Urnen aus dieser Zeit ans Tageslicht gefördert. Durch den ehemaligen Vorsitzenden des dortigen Heimatvereins erfuhren wir dazu viele interessante Details, und konnten selbst originale Krüge und Urnen der Bronzezeit „streicheln“. Mit dem Bus konnten wir bis an den Fuß des Burgwalls fahren und dort am Waldesrand, auf abenteuerliche Art warden – eine Meisterleistung unseres Busfahrers Bernd Voigt, der auch sonst viele Informationen rechts und links unserer Fahrtroute kundtat und letztlich, auf die Minute genau alle Heimatfreunde am „Kulturhaus“ in Kalkreuth aussteigen ließ. Der Kulturverein Kalkreuth empfing uns mit leckerem Gegrilltem und Getränken in seinem Domizil. Der Himmel „weinte“ zu diesem Zeitpunkt, weil ein schönes Erlebnis zu Ende ging. Und nächstes Jahr geht es nach ... - lasst Euch überraschen, wir freuen uns auf Euch!

Für den Heimatverein –  
 Text Volkmar Schulz

**Oberschule Ebersbach**  
**„Sehnsucht nach der Ferne“**



Die Ausstellung der Acrylgemälde „Sehnsucht nach der Ferne“ des Neigungskurses Kunst startet ab dem 30. Juli 2014 in den Räumen der Gemeindeverwaltung Ebersbach. Die Schülerinnen und Schüler des Neigungskurses Kunst beschäftigten sich im zweiten Halbjahr mit dem Thema „Weltfarben“ und erarbeiten ein symbolhaftes Gemälde zum gewählten Land. Wir wünschen beim Betrachten dieser Arbeiten viel Freude.  
 A. Oliva

**Räuchermänner ab sofort in den Vitrinen der OS Ebersbach zu sehen**



Ab sofort sind in den Vitrinen im Erdgeschoss der Oberschule Ebersbach die in der Interessengemeinschaft Kunst entstandenen Räuchermänner zu bewundern. Erarbeitet wurden sie unter Anleitung der Ebersbacher Holzschneiderin Frau Dr. C. Wünsch.  
 A. Oliva